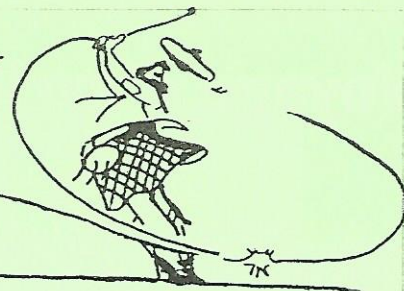




# TWIN FLASH



Maule / Aulnay

Carnoustie

N° 31

Août  
2003

## Sommaire :

- La soirée danses.
- Le carnaval.
- Le voyage à Carnoustie.
- La soirée à Benne-court.
- Le camp jeunes.

## Et bien dansons maintenant!

C'est ce que nous avons fait, en nombre, le samedi 8 mars. Nous étions 133 à danser le *Gay Gordon*, le *Dashing White Sergeant* ou *Strip the Willow* – nos classiques –, les uns après les autres, tant la place manquait pour nous ébattre tous ensemble.

Cette année, chacun avait fait un effort pour inviter des amis et des voisins. Le jumelage de Meulan occupait toute une table, la jeune équipe du jumelage de Benne-court en occupait une autre et la famille Morel, battant le rappel et les records, avait rassemblé assez d'amis pour en peupler une troisième. Bravo à tous.

Quant au buffet, il était beau, bon, copieux et varié, chacun ayant mis son point d'honneur à mijoter son meilleur plat. Gérald avait utilisé au moins deux douzaines d'œufs pour confectionner sa fameuse

mousse au chocolat, les salades faisaient assaut d'inventivité et les autres plats n'étaient nullement en reste. Un régal !!

Christiane Duronsoy étant hospitalisée ce jour-là, nos amis de la Danse Folklorique de la Mauldre au Rhin se sont décarcassés pour remplacer au pied levé – c'est le cas de le dire – leur couple d'amis, professeurs habituels. Merci à eux pour leur tonus et leur aide.

Ajoutons enfin qu'à l'issue du tirage au sort de la tombola, le jeune Paul Carbonnier a tiré le nom de Claude Labouise comme gagnant du voyage pour deux personnes à Carnoustie. Pris de court pour cette année, Claude compte bien profiter de l'occasion l'année prochaine.

Mercredi 22 octobre

à 20 heures 30

Salle des fêtes de Maule

## SOIREE JAZZ

Avec l'ensemble du  
**West Lothian  
School Jazz**

Entrée : 3 euros

## Peter Pan à Maule.

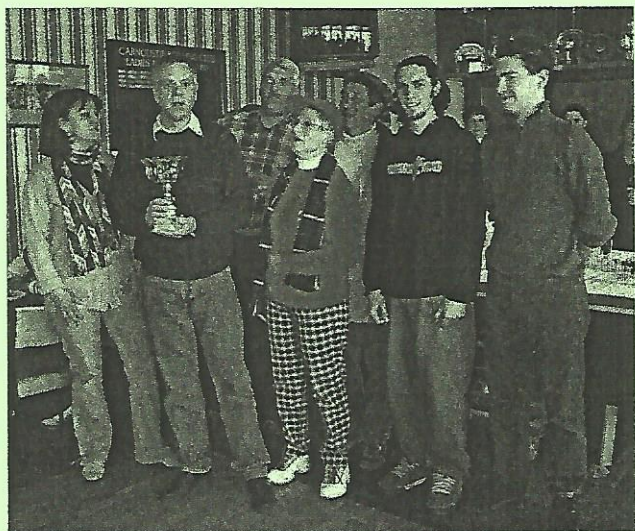


# Voyage d'avril version 2003.



Contrairement à nos habitudes, nous partons seulement à vingt-cinq un samedi matin, du collège et sans Thierry notre chauffeur attitré. De plus, jusqu'à Beauvais le voyage est de courte durée puis en un rien de temps nous voilà en Ecosse, à *Prestwick* près de *Glasgow*, pour trois heures de car vers *Carnoustie*. Mais à l'arrivée au *Black Slab* ( parking bien connu de *Carnoustie* ) la situation redevient normale avec un accueil toujours aussi chaleureux. Nos nouveaux adhérents ( au moins huit, si je ne me trompe) font vite connaissance avec leurs hôtes.

Dimanche tranquille avec l'incontournable concours de pétanque et une course de canards dans l'après-midi, dont les bénéfiques seront reversés intégralement à "Vaincre la Mucoviscidose " britannique.



Nous avons gagné à la pétanque!!!

A partir de lundi nous serons accompagnés dans tous nos déplacements par un magnifique soleil, du vent, de la fraîcheur, mais pas une goutte de pluie.



Maison de Robert Burns.

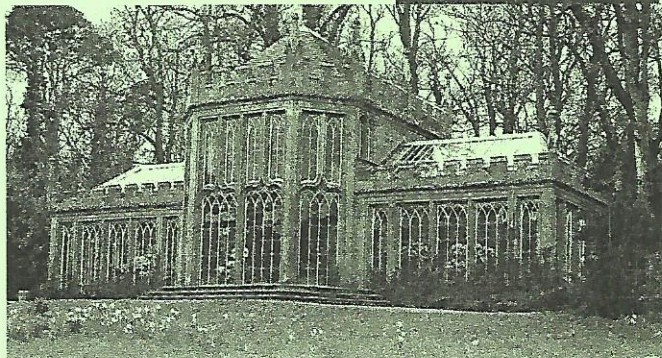
Lundi nous repassons par *Prestwick* pour visiter le cottage de Robert Burns et son musée à *Allo-way*. Puis nous

passons

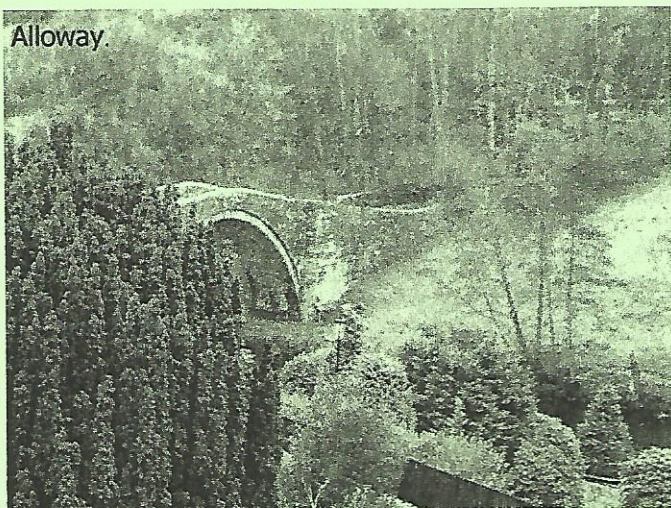
l'après-midi dans le magnifique château de *Culzean*, sa forêt, ses falaises... Soirée à *Ayr* pour se restaurer et dormir "au calme" dans le collège de *Auchencruive*.



Le château et les serres de *Culzean*.



Alloway.



Mardi, après un super "breakfast", nous découvrons la ville d'*Helensburg* au nord de *Glasgow*, avec en particulier la "*Mackintosh's \* hill house*" (à voir! surtout l'intérieur!). Puis le reste de la journée et la soirée sont libres dans *Glasgow*.

Mercredi nous visitons l'abbaye d'*Arboath*, puis nous passons le reste de la journée à *Montrose* avec au retour une longue halte dans la magnifique baie de "*Lunan Bay*" avec ses filets de pêche tendus sur la plage en forme de nasse. Puis nous passons une excellente soirée au *Station Hotel* où nous apprenons de nouvelles danses écossaises avec le groupe musical "*Aff the Cuff*".

Jeudi visite de la très spectaculaire écluse de *Falkirk* du côté de *Stirling* : cela ressemble à deux grandes baignoires montées sur une balancelle !! Puis nous visitons dans le *Fife* la ville de *Kircaldy*.

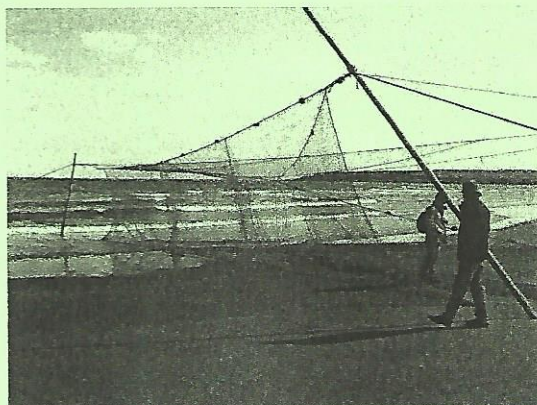
Vendredi est plus reposant avec une balade pédestre aux réservoirs de *Monikie* suivie d'un super repas à l'auberge de "*Craigton Coach Inn*". Les ados font du canotage et de la baignade forcée !! Cette journée se termine en beauté par une soirée d'adieu au *Station Hotel* avec un sympathique accordéoniste et beaucoup de danses écossaises à la plus grande joie de tous.

Samedi c'est le retour à Maule avec plein de souvenirs, de nouvelles amitiés et déjà la nostalgie de quitter nos amis et ce magnifique et si accueillant pays. A l'année prochaine.

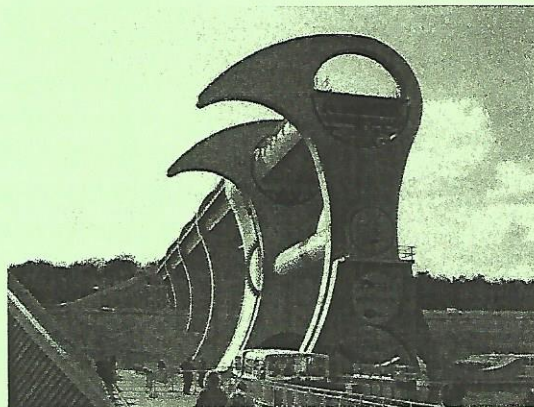
\* *Mackintosh*, architecte renommé (1868-1928).



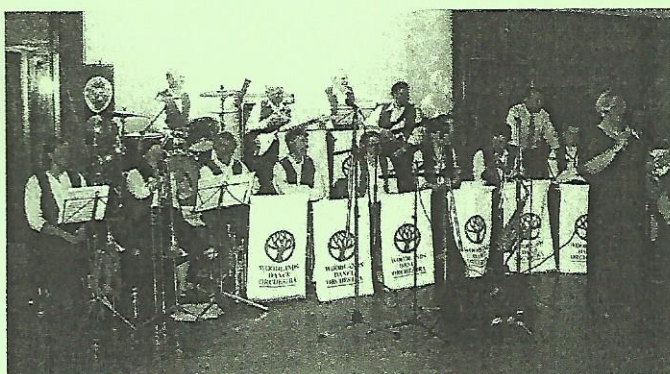
Plage d'*Helensburg*.



*Lunan Bay*.



Ecluse de *Falkirk*.



Groupe *Aff the Cuff*.

## Soirée à Bennecourt.

Mercredi 28 mai, dix-neuf maulois ont répondu à l'invitation du jumelage de Bennecourt et ont participé à quelques démonstrations de danses écossaises. L'ambiance était conviviale et la musique bonne avec Robin Bullock à la guitare et Michel Sikiotakis à la flûte et au « *tin whistle* ».



## Camp jeunes en Normandie.

Le PIJ et le jumelage ont organisé un camp jeunes pendant cinq jours en France, en Normandie.



Nous avons dormi dans le camping municipal et nous avons eu un temps magnifique. Nous avons fait beaucoup d'activités telles que : baignades dans la mer, visites de musées et de sites historiques, char à voile et pleins d'autres encore! Le dernier jour, après presque une demi journée de trajet en bus, nous avons été au parc Astérix où tout le monde s'est beaucoup

amusé. Chacun est rentré chez soi avec un bon souvenir de ce voyage.



Nos accompagnateurs : Sheilagh, Caroline, Keith, Emilie et Susan.



### Sur votre agenda

- \* Du 4 au 11 octobre : semaine écossaise.
- \* Mercredi 22 octobre : soirée Jazz.
- \* Les 6 et 7 décembre : marché de Noël.
- \* Samedi 24 janvier: Burns Supper à Maule.
- \* Février : assemblée générale.

#### COMITÉ DE JUMELAGE DE MAULE ET DE LA VALLÉE DE LA MAULDRE

Siège social : Mairie de Maule 78580 – Association loi 1901 –  
Cjmv.m.secrétariat@wanadoo.fr

Ont participé à ce 31<sup>ème</sup> « Twin Flash » :

C. Bertrand, M. Contet, O. Cosyns, J. Lesieur, J-L. Pichon,  
F. Svensson, et spécialement : N. Bertrand.

Photos : C. Bertrand, M. Pech, J.L. Pichon et M. Contet et le PIJ.

Retrouvez-nous sur le  
web!  
[Http://ejmvm.free.fr](http://ejmvm.free.fr)